



Boletín para el pasajero

Avisos de interés especial para nuestros pasajeros

Bay Area Rapid Transit
300 Lakeside Dr.
Oakland, CA 94612
(510) 464-6000
www.bart.gov

NO HABRA SERVICIO ENTRE FRUITVALE Y COLISEUM ALGUNOS FINES DE SEMANA (ABRIL – AGOSTO) Y TENDREMOS SERVICIO GRATITUO DE AUTOBÚS

Estimado usuario:

Se estarán haciendo reparaciones importantes en las vías de tren entre las estaciones de *Fruitvale* y *Coliseum*, por lo que no habrá servicio entre estas estaciones durante los fines de semana cuando el trabajo se lleve a cabo. Generalmente, el trabajo comenzará los sábados a las siete de la noche, y continuará todo el día domingo.

Servicio gratuito de autobús entre *Fruitvale* y *Coliseum*

Para su conveniencia ofreceremos servicio gratuito de autobús entre *Fruitvale* y *Coliseum*. Al salir de *Fruitvale* o *Coliseum* podrá abordar el autobús de enlace y así continuar su trayectoria. Es posible que el autobús de enlace cause demoras de 30 a 60 minutos para algunos usuarios.

Las fechas de cierre y el horario del trabajo de las vías

Las fechas	El horario
25-26 de abril	Comienza el sábado a las 7 p. m. y continúa todo el domingo
2-3 de mayo	Comienza el sábado a las 7 p. m. y continúa todo el domingo
9-10 de mayo	Comienza el sábado a las 7 p. m. y continúa todo el domingo
23-24 de mayo	Todo el sábado y continúa todo el domingo
5-7 de junio	Comienza el viernes a las 7 p. m. y continúa el sábado y el domingo todo el día
13-14 de junio	Comienza el sábado a las 7 p. m. y continúa todo el domingo
11-12 de julio	Comienza el sábado a las 7 p. m. y continúa todo el domingo
18-19 de julio	Comienza el sábado a las 7 p. m. y continúa todo el domingo
1-2 de agosto	Comienza el sábado a las 7 p. m. y continúa todo el domingo
15-16 de agosto	Comienza el sábado a las 7 p. m. y continúa todo el domingo

Servicio modificado durante el trabajo de la vía

- Los trenes funcionarán en intervalos de 20 minutos durante este servicio modificado, pero algunas demoras pueden ser inevitables.
- El servicio no funcionará de acuerdo con los horarios publicados, los tiempos programados, etc.
- Escuche atentamente al operador del tren y los anuncios de la estación.
- Es posible que las señales de la plataforma no muestren la información correcta.
- Representantes de BART estarán disponibles para ayudar a los usuarios en las estaciones.
- BART ajustará las fechas y las horas de las reparaciones en cuanto se anuncie el calendario de *playoffs* de los *Golden State Warriors*.

Servicio hacia el aeropuerto internacional de Oakland (OAK)

El servicio de BART al aeropuerto de Oakland funcionará hasta y desde la estación del *Coliseum*.

- Si viaja al aeropuerto:
 - Entre por las puertas de admisión
 - Continúe hacia la Plataforma 3 para tomar el tren de enlace
- Desde el aeropuerto:
 - Tome el tren del aeropuerto hasta la estación *Coliseum*
 - Entre por las puertas de admisión
 - Continúe hacia el nivel de la calle para tomar al autobús de enlace

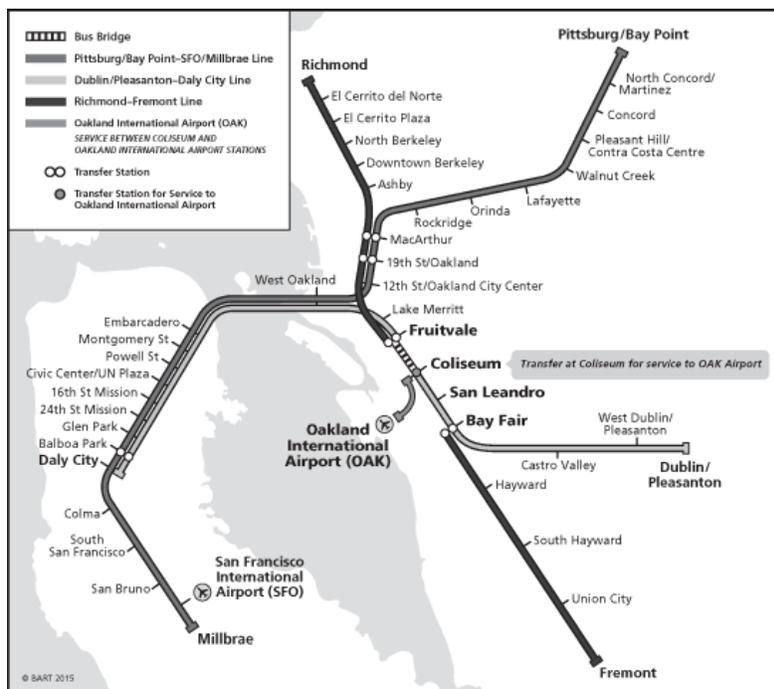
Si es posible, le recomendamos que evite viajar en BART entre *Fruitvale* y *Coliseum* durante estos fines de semana. Si conduce, puede estacionar su vehículo en *Fruitvale*, *Coliseum* o *Bay Fair* para evitar la necesidad de tomar el autobús.

Información sobre las reparaciones de las vías

Un interruptor (que permite guiar los trenes de una vía a otra) está en muy mal estado, por lo tanto se requiere que los trenes reduzcan la velocidad en esa área por cuestiones de seguridad. Además, los amarres de madera ubicados entre las vías están muy desgastados.

El área donde deben llevarse a cabo estas reparaciones forma parte de la vía elevada y es difícil de acceder; es por esto que se necesita un cierre completo.

Este trabajo nos permitirá ofrecer un servicio más seguro y confiable. Este proyecto forma parte de nuestra iniciativa “construyendo un mejor BART”.



If you need language assistance services, please call BART's Transit Information Center at (510) 465-2278.

如需語言援助服務，請致電 BART 公共交通資訊中心，電話號碼為 (510) 465-2278.

통역이 필요하시면, BART 수송 정보 센터 (510) 465-2278로 전화해 주십시오.

Si necesita servicios de asistencia de idioma, llame al centro de información de tránsito del BART al (510) 465-2278.

Nếu quý vị cần các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, xin gọi cho Trung Tâm Thông Tin Chuyên Chở Công Cộng của BART tại số (510) 465-2278.